

Bruxelles, le 28 octobre 1971

DOCUMENT DE TRAVAIL

IMPORTANCE ECONOMIQUE ET SOCIALE DU TOURISME

Suite aux délibérations du Groupe "Tourisme" du 16 juillet dernier et qui ont porté sur l'importance économique et sociale du tourisme, les services de la Commission ont préparé une série de tableaux statistiques portant sur :

- les recettes et les dépenses des pays membres, au titre du tourisme international;
- le nombre de personnes employées dans l'industrie hôtelière;
- le nombre de lits disponibles dans les hôtels et établissements assimilés;
- les dépenses par habitant au titre du tourisme international pour les résidents des pays de la C.E.E.;
- les investissements publics et privés dans l'industrie hôtelière dans les pays de la C.E.E.;
- le mouvement touristique pour chaque Etat membre.

Ces données ont été recueillies en prenant pour base les documents de l'Office statistique des Communautés européennes, les Offices statistiques nationaux et de l'O.C.D.E.

L'ensemble de ces tableaux statistiques donnent un aperçu quantitatif de l'activité touristique; il est toutefois difficile d'apprécier l'importance économique réelle du tourisme tant par son activité propre que par l'apport qu'il peut constituer sur d'autres plans (tels que, par exemple, la politique régionale) car l'ensemble des facteurs qui provoquent les mouvements quantitatifs repris dans les documents statistiques n'ont jusqu'à présent pas fait l'objet d'une évaluation qualitative permettant d'en établir l'importance les uns par rapport aux autres. Il manque donc les bases mêmes permettant un examen scientifique de chacun de ces facteurs. Cette difficulté de saisir les éléments constitutifs de l'activité touristique dans ce qu'ils représentent réellement du point de vue économique se retrouve également au niveau des réflexions à propos des aspects sociaux

du tourisme et particulièrement du tourisme social. En effet, il s'agit d'un aspect particulier du tourisme où les critères de rentabilité économique perdent leur importance par rapport aux critères sociaux; on se trouve en conséquence dans un domaine où les gouvernements sont amenés à intervenir directement soit sur le plan législatif soit sur le plan financier. Une bonne connaissance qualitative des facteurs touristiques est donc indispensable pour mieux déterminer les moyens d'action en matière de tourisme social.

Ces difficultés d'appréciation étaient déjà apparues dès le moment où il s'est agi d'approfondir l'examen économique du secteur; les services de la Commission ont déjà établi un schéma du contenu possible d'une étude devant permettre l'analyse scientifique de l'activité touristique. Il est apparu utile de soumettre maintenant ce schéma à l'approbation du groupe sous forme d'un document à part.

Recettes et dépenses des États membres
au titre du tourisme international

(Chiffres arrondis en millions de dollars)

Pays	RECETTES			DEPENSES		
	1969	1970	%	1969	1970	%
Allemagne	915	1 024	+ 12	1 900	2 493	+ 31
U.E.B.L.	314	348	+ 11	454	492	+ 8
France	1 072	1 192	+ 11	1 039	1 057	+ 22
Italie	1 632	1 639	-	492	727	+ 48
Pays-Bas	334	421	+ 26	540	598	+ 11
Total CEE	4 267	4 624	+ 8	4 426	5 367	+ 21

NOTE : Les chiffres, dont plusieurs sont provisoires, excluent les recettes et dépenses au titre des transports internationaux de touristes.

Nombre de personnes employées dans
l'industrie hôtelière dans les pays de la
Communauté

Pays	Date de recens.	1966	1967	1968	1969
Allemagne (1) + (2)	avril	437 000	452 000	420 000	-
dt main-d'oeuvre étrang.	-	38 000	39 000	37 000	-
Belgique (1) + (2)	30 juin	-	26 638	27 557	29 742
France (1) estimation		450 000	460 000(3)	470 000(3)	-
dt pers. saisonnier		150 000	153 000(3)	156 000(3)	-
Italie		268 000	282 000	295 000	309 000

(1) Hôtel

(2) Restaurant

(3) Estimations basées sur un accroissement annuel moyen de 2 %

Source : Renseignements fournis à l'O.C.D.E. par les pays membres en réponse
au questionnaire annuel du Comité du Tourisme - Doc. O.C.D.E.
TOU (70) 3, IVe partie du 7.7.1970 - barème 2 - page 13.

Nombre de lits disponibles dans les hôtels et
établissements assimilés et moyens d'hébergement
complémentaires

au 31 décembre 1969 et 1970

Allemagne	1969	1 490 806
	1970	1 530 056
Belgique	1969	369 583
	1970	395 472
France	1969	-
	1970	-
Italie	1969	3 326 116
	1970	3 476 012
Luxembourg	1969	48 699
	1970	48 699
Pays-Bas	1969	-
	1970	901 927

Dépenses par habitant au titre du tourisme international
par les résidents des pays de la C.E.E.

Pays	Dépense du tourisme international (en mio de \$)		Population (en milliers - moyennes annuelles)		Dépense par habitant en \$	
	1960	1969	1960	1969	1960	1969
Allemagne	636	1 900	55 433	60 848	11,5	31,2
U.E.B.L.	138	454	9 467	9 984	14,6	45,5
France	262	1 039	45 684	50 325	5,8	20,7
Italie	94	493	49 642	54 120	1,9	9,1
Pays-Bas	127	541	11 486	12 873	11,1	42,0
Total CEE	1 258	4 427	171 712	188 150	7,33	23,53

Source : Division de la Balance des paiements de l'OCDE et les
"Principaux indicateurs économiques"

Investissements publics et privés dans l'industrie hôtelière
des Etats membres de la CEE
1965 - 1971

Pays	Investissements pour constructions nouvelles, agrandissements et modernisation (en mio de \$)					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Allemagne (1)	50,-	75,-	80,-	130,-	130,-	130,-
Belgique	-	-	6,5	7,7	7,8	5,4
France (1)	75,-	86,-	139,3	122,0	100,-	170,9
Italie (1)	173,-	170,-	253,-	262,-	-	-
Luxembourg (1)	0,5	1,14	7,2	1,6	1,1	1,4
Pays-Bas	-	-	-	-	-	-

Source : Rapport adopté en juillet 1971 par le Comité du Tourisme de l'OCDE

Note : (1) Investissements publics et privés

MOUVEMENTS TOURISTIQUES
EN ALLEMAGNE

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergement				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Belgique- Luxembourg	439.949	427.604	- 2,8	421.185	- 1,5	924.667	943.265	+ 2,0	946.558	+ 0,3
France	607.883	562.646	- 7,4	582.719	+ 3,6	1369.944	1266.039	- 7,6	1293.663	+ 2,2
Italie	292.336	314.717	+ 7,7	342.938	+ 9,0	589.864	647.053	+ 9,7	699.953	+ 8,2
Pays-Bas	952.812	1010.655	+ 6,1	1036.175	+ 2,5	2105.097	2315.038	+10,0	2402.117	+ 3,8
Royaume-Uni	2292.980	2315.622	+ 1,0	2383.017	+ 2,9	4989.572	5171.395	+ 3,6	5342.291	+ 5,3
	617.700	639.474	+ 3,5	860.055	+34,5	1240.147	1305.019	+ 5,2	1690.717	+29,6
Autres Pays	2910.680	2955.096	+ 1,5	3243.072	+ 9,7	6229.719	6476.412	+ 4,0	7033.008	+ 8,6
	3646.297	4067.173	+11,5	4272.033	+10,0	7620.315	8552.817	+12,2	9343.032	+ 9,2
Total général	6556.977	7022.269	+ 7,1	7715.105	+ 9,9	13850.034	15029.231	+ 8,5	16376.040	+ 9,0

(*) Arrivées enregistrées dans l'ensemble des moyens d'hébergement, sauf les auberges de jeunesse, hôte d'enfants et les terrains de camping.

(**) Nuitées " " " " " " " " " "

MOUVEMENTS TOURISTIQUES
EN BELGIQUE

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergements				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Allemagne	-	-	-	-	-	859.198	915.358	+ 6,5	1.048.489	+ 14,5
France	-	-	-	-	-	1.215.661	1.071.698	-11,8	1.098.326	+ 2,5
Italie	-	-	-	-	-	187.190	183.991	- 1,7	192.639	+ 4,7
Luxembourg	-	-	-	-	-	176.948	188.275	+ 6,4	190.566	+ 1,2
Pays-Bas	-	-	-	-	-	1.377.794	1.609.287	+16,8	1.586.367	- 1,4
	-	-	-	-	-	3.816.791	3.968.609	+ 4,0	4.116.387	+ 3,7
Royaume-Uni	-	-	-	-	-	1.178.080	1.189.803	+ 1,0	1.307.211	+ 9,9
	-	-	-	-	-	4.994.871	5.158.412	+ 3,3	5.423.598	+ 5,1
Autres Pays	-	-	-	-	-	1.286.740	1.406.410	+ 9,3	1.465.786	+ 4,2
Total Général	-	-	-	-	-	6.281.611	6.564.822	+ 4,5	6.889.384	+ 4,9

MOUVEMENTS TOURISTIQUES EN
FRANCE (*)

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergements				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Allemagne (R.F.)	1.500.000	1.600.000	+ 6,7	1.900.000	+18,8	11.250.000	12.000.000	+ 6,7	15.000.000	+ 2
Belgique Luxembourg	1.520.000	1.630.000	+ 7,2	1.600.000	- 1,8	13.680.000	14.700.700	+ 7,5	14.400.000	-
Italie	1.300.000	1.500.000	+15,4	1.650.000	+10,0	10.400.000	12.000.000	+15,4	13.000.000	+ 1
Pays-Bas	900.000	1.040.000	+15,6	1.100.000	+ 5,8	6.300.000	7.300.000	+15,9	7.700.000	+ 1
	5.220.000	5.770.000	+10,5	6.250.000	+ 8,3	41.630.000	46.000.700	+10,5	50.100.000	+ 1
Royaume-Uni	1.300.000	1.400.000	+ 7,7	1.750.000	+25,0	9.750.000	10.800.000	+10,8	13.000.000	+ 20
	6.520.000	7.170.000	+10,0	8.000.000	+11,6	51.380.000	56.800.700	+10,6	63.100.000	+ 11
Autres Pays	4.280.000	4.930.000	+15,2	5.700.000	+15,6	51.620.000	55.699.300	+ 7,9	61.900.000	+ 11
Total général	10.800.000	12.100.000	+12,0	13.700.000	+13,2	103.000.000	112.500.000	+ 9,2	125.000.000	+ 11

(*) Estimations établies d'après les résultats des enquêtes annuelles par sondages.

MUEMENTS TOURISTIQUES
EN ITALIE

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergements				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Allemagne (R.F.)	5.575.800	6.079.700	+ 9,0	6.566.500	+ 8,0	22.762.533	25.446.830	+11,8	26.741.300	+ 5,1
Belgique	1.032.900	910.500	-11,0	892.500	- 2,0	2.081.633	2.200.001	+ 5,7	2.084.268	- 5,3
France	4.456.800	4.256.400	- 4,5	4.307.300	+ 1,2	5.971.811	5.606.487	- 6,1	6.002.625	+ 7,1
Luxembourg	127.300	156.800	+23,2	1188.200	+20,0	1109.709	121.120	+10,4	134.977	+11,4
Pays-Bas	1.492.100	1.401.400	- 6,1	1.378.900	- 1,6	3.188.858	3.294.194	+ 3,3	3.094.594	- 6,1
	12.684.900	12.804.800	+ 0,9	13.333.400	+ 4,1	34.114.544	36.668.632	+ 7,5	38.057.764	+ 3,38
Royaume-Uni	1.514.100	1.596.300	+ 5,4	1.842.800	+15,4	4.616.010	4.786.536	+ 3,7	5.338.883	+11,5
	14.199.000	14.401.100	+ 1,4	15.176.200	+ 5,4	38.730.554	41.455.168	+ 7,0	43.396.647	+ 4,7
Autres Pays	14.615.900	16.800.600	+14,9	17.786.500	+ 5,9	22.806.527	24.827.512	+ 9,8	25.882.814	+ 4,3
Total général	28.814.900	31.201.700	+ 8,3	32.962.700	+ 5,6	61.336.681	66.282.680	+ 8,1	69.279.461	+ 4,5

MOUVEMENTS TOURISTIQUES
AU LUXEMBOURG

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergements				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Allemagne	36.199	39.800	+ 9,9	41.573	+ 4,5	61.348	67.500	+ 10,0	70.969	+ 5,1
Belgique	89.076	99.500	+ 11,7	103.109	+ 3,6	230.570	254.100	+ 10,2	267.687	+ 5,3
France	41.443	45.500	+ 13,2	46.825	+ 2,9	72.470	79.700	+ 9,9	82.965	+ 4,1
Italie	9.323	10.200	+ 9,4	10.532	+ 3,3	15.185	16.700	+ 9,9	17.259	+ 3,3
Pays-Bas	61.063	67.100	+ 9,8	71.433	+ 6,5	164.820	181.300	+ 9,9	192.281	+ 6,1
	237.104	262.100	+ 10,5	273.472	+ 4,3	544.393	599.300	+ 10,1	631.161	+ 5,3
Royaume-Uni	27.553	30.300	+ 9,9	30.877	+ 1,9	39.012	42.900	+ 9,9	41.491	+ 3,3
	264.657	292.400	+ 10,5	304.349	+ 4,1	583.405	642.200	+ 10,1	672.652	+ 4,7
autres Pays	89.832	98.500	+ 9,6	106.044	+ 7,7	126.445	138.800	+ 9,8	144.300	+ 4,0
Total général	354.489	390.900	+ 10,2	410.393	+ 5,0	709.850	781.000	+ 10,0	816.952	+ 4,6

MOUVEMENTS TOURISTIQUES
AUX PAYS-BAS

PAYS DE RESIDENCE	Nombre d'arrivées de touristes étrangers aux frontières					Nombre de nuitées de touristes étrangers dans l'ensemble des moyens d'hébergements				
	1968	1969	%	1970	%	1968	1969	%	1970	%
Allemagne (K.F.)	514.292	513.702	- 0,1	551.505	+ 7,4	1.857.556	1.830.799	- 1,4	1.908.342	+ 4,2
Belgique	103.209	98.784	- 4,3	109.484	+10,8	193.507	183.914	- 5,0	203.873	+10,9
France	165.809	159.428	- 3,8	176.306	+10,6	297.635	289.666	- 2,7	324.943	+12,2
Italie	56.967	60.379	+ 6,0	70.255	+16,4	135.422	140.848	+ 4,0	161.457	+14,6
Luxembourg	5.505	5.159	- 6,3	-	-	10.686	9.680	- 9,4	(*)	-
	845.782	837.452	- 1,0	907.550	+ 8,4	2.494.806	2.454.907	- 1,6	2.598.615	+ 5,9
Royaume-Uni (**)	288.875	292.735	+ 1,3	332.956	+13,7	722.166	713.604	- 1,2	806.869	+13,1
	1.134.657	1.130.187	- 0,4	1.240.506	+ 9,8	3.216.972	3.168.511	- 1,5	3.405.484	+ 7,5
Autres Pays	930.229	1.066.920	+14,7	1.158.269	+ 8,6	2.191.049	2.486.911	+13,5	2.694.264	+ 8,3
Total général	2.064.886	2.197.107	+ 6,4	2.398.775	+ 9,2	5.408.021	5.655.422	+ 4,6	6.099.748	+ 7,9

(*) Les chiffres pour 1970 sont compris dans les données de la Belgique

(**)Compris l'Irlande pour 1970.